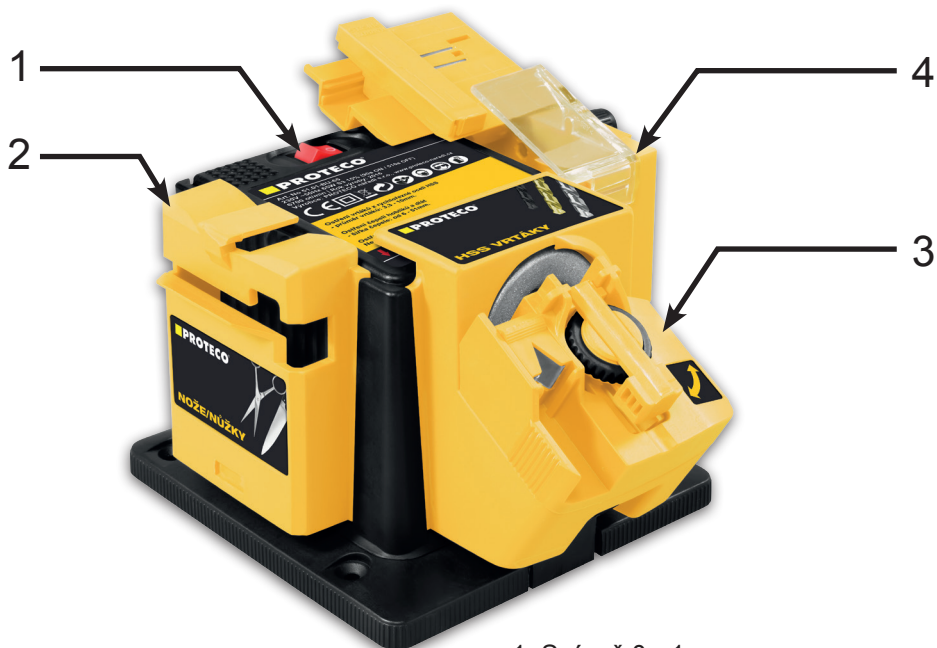


BRÚSKA UNIVERZÁLNA



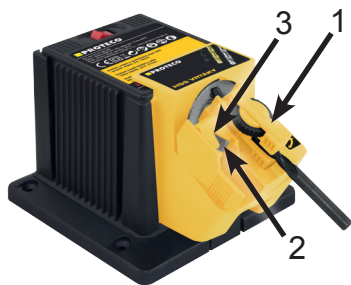
CE



1. Spínač 0 - 1
2. Adaptér na brúsenie nožov a nožníc
3. Adaptér na brúsenie vrtákov HSS
4. Adaptér na brúsenie čepelí hoblíkov a sekáčov
5. Brúsny kotúč
6. Bezpečnostný spínač
7. Aretačná západka
8. Montážne otvory



Obr. 1



Obr. 3



Obr. 2



Obr. 4



Obr. 1

1. Prizmatická svorka
2. Kovový výstupok (doraz)
3. Prizmatický (V) segment pre nastavenie vrtáka

Obr. 2

1. Otvor pre brúsenie nožníc

Obr. 3

1. Otvory pre brúsenie nožov

Obr. 4

1. Posuvný stolík
2. Pomocný magnet
3. Aretačná skrutka
4. Dištančná vložka

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky PROTECO.



**!!! Skôr ako uvediete prístroj do prevádzky,
prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu !!!**

Označenie na prístroji

Vysvetlenie symbolov. V tomto návode a/alebo na prístroji sú použité nasledujúce symboly:

Používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.	Používajte ochranné rukavice.	Používajte respirátor. Trieda filtra P2.	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.
Trieda ochrany II.	Produkt zodpovedá príslušným normám EÚ.		

Technické údaje

Typové označenie	51.01-BU-65
Napätie/frekvencia	230V ~50Hz
Príkon motora	65 W S3 15% (90s zapnuté 510S vypnuté)*
Otáčky	6700 1/min
Priemer brúsneho kotúča	48 mm
Priemer vrtáku	3,3mm - 10mm
Šírka čepele (hoblíka, dláta)	6mm - 51mm
Trieda ochrany	II.
Krytie	IP20
Hladina akustického výkonu	L_{WA} 87 dB (A)
Neistota	K 3dB
Garantovaná hladina akustického výkonu	L_{WA} 90 dB (A)
Hladina akustického tlaku	L_{pA} 74 dB (A)
Hmotnosť	cca 2kg

* druh zaťaženia S3 Prerušovaný chod

Sled rovnakých pracovných cyklov, z ktorých každý zahŕňa dobu prevádzky pri konštantnom zaťažení a vypnutí (chladnutia).

90s – brúsenie – 510s vypnuté

Táto brúska je všestranný pomocník v dielni alebo v domácnosti. Je možné s ňou brúsiť nože, nožnice, skrutkovače, dláta, čepele hoblíkov a vrtáky.

Je nutné, aby ste sa s návodom v plnom rozsahu oboznámili skôr, než brúsku uvediete prvýkrát do prevádzky. Pozorne si prečítajte všetky nasledujúce pokyny pre bezpečnú prevádzku.

Uschovajte tento návod pre ďalšie použitie a pri zapožičaní prístroja ho odovzdajte ďalšiemu užívateľovi. Brúska nie je určená pre trvalé zaťaženie, profesionálne použitie a komerčnú činnosť.

Predajca ani výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody a úrazy vzniknuté v dôsledku používania náradia v rozpore s jeho určením a v dôsledku nedodržiavania bezpečnostných predpisov a smerníc tohto návodu.

Svojevoľné zmeny, úpravy a používania náradia v rozpore s jeho určením majú za následok stratu práva užívateľa na uplatnenie záruky.

Prístroj používajte len v od výrobcu predpísanom a dodanom technickom stave.

Používajte výhradne originálne príslušenstvo. Neodstraňujte z prístroja bezpečnostné a typové štítky. Ak dôjde k ich poškodeniu, nahraďte ich novými.

Po dobu záruky je k opravám oprávnené iba autorizované servisné stredisko.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Pri používaní elektrického náradia dodržujte základné bezpečnostné opatrenia na ochranu pred zasiahnutím elektrickým prúdom, nebezpečenstvom úrazu a nebezpečenstvom požiaru. Prečítajte si a dodržiavajte všetky tieto pokyny skôr, ako začnete používať elektrické náradie.

Udržujte poriadok na pracovisku. Bud'te pozorní. Dávajte pozor na to, čo robíte. K práci pristupujte s rozumom. Nikdy nepoužívajte elektrické náradie ak ste unavení, pod vplyvom alkoholu, tlmiacich liekov, drog a pod.

Neporiadok na pracovisku môže byť príčinou vážnych úrazov. Pri práci sa vyhýbajte abnormálnemu držaniu tela.

Vždy berte ohľad na vplyvy prostredia. Elektrické náradie nevystavujte dažďu. Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Chráňte sa pred zasiahnutím elektrickým prúdom.

Zamedzte prístupu detí a zvierat do pracovného priestoru. Ukladajte elektrické náradie na bezpečnom mieste. Nepoužívané elektrické náradie má byť uchovávané na suchom, uzamknutom mieste, mimo dosahu detí a nepovolanych osôb.

Elektrické náradie nepreťažujte - používajte ho iba v danom výkonovom rozsahu. Elektrické náradie používajte len na také účely, ktoré sú popísané v návode na použitie! Noste vhodný pracovný odev!

Nenoste žiadne široké oblečenie ani ozdoby, ktoré môžu byť zachytené pohyblivými časťami stroja. Pokiaľ máte dlhé vlasy, noste sieťku na vlasy. Vždy používajte ochranné okuliare. Držadlá udržiavajte suché bez znečistenia olejom či tukom.

Nikdy nenoste elektrické náradie za kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za prírodný kábel. Chráňte kábel pred vysokou teplotou, olejom a ostrými hranami.

Nenechávajte iné osoby, aby sa dotýkali elektrického náradia alebo kábla. Pravidelne kontrolujte kábel elektrického náradia a pri zistení poškodenia ho nechajte opraviť v autorizovanom servisnom stredisku. Vidlica je neoddeliteľnou súčasťou prírodného kábla, nesmie byť vymenená ani nahradzovaná.

Vidlicu prírodného kábla vždy odpojte zo zásuvky pri odstávke elektrického náradia, pred údržbou, pri výmene nástrojov napr. brúsneho kotúča a pod.

Pred zapnutím skontrolujte, či sú odstránené kľúče a nastavovacie prípravky. Zamedzte náhodnému zapnutiu.

Pred každým použitím kontrolujte elektrické náradie na prípadné poškodenia.

Pred použitím elektrického náradia musíte prekontrolovať všetky ochranné prvky, či plnia funkciu, pre ktorú sú určené. Preskúšajte, či sa pohyblivé časti voľne pohybujú a nezadrhávajú sa, alebo či nie sú poškodené. Všetky diely musia byť správne namontované, aby boli splnené podmienky zaručujúce bezchybnú prevádzku elektrického náradia.

Poškodené ochranné zariadenia, spínače a diely musia byť odborné opravené alebo vymenené iba v autorizovanom servisnom stredisku, pokiaľ nie je v návode na použitie uvedené inak.

Nepoužívajte elektrické náradie, ktorého spínač je čiastočne alebo úplne nefunkčný a nedá sa tak náradie bezpečne vypnúť.

Nepoužívajte elektrické náradie bez riadne upevnených ochranných krytov.

Špeciálne bezpečnostné pokyny

Univerzálna brúska je určená pre brúsenie za sucha a nesmie sa v žiadnom prípade dostať do kontaktu so žiadnymi kvapalinami!

Univerzálna brúska sa smie používať len na brúsenie vrtákov HSS (rýchlorezná oceľ), nožov a nožníc s rovnými čepeľami, čepeľou hoblíkov a sekáčov.

Pri brúsení vznikajú iskry. Brúsku udržiajte v bezpečnej vzdialenosti od horľavých kvapalín, materiálov a plynov.

Nedotýkajte sa po brúsení brúsneho kotúča ani brúseného materiálu. Hrozí nebezpečenstvo popálenia.

Ak sa brúsený materiál sfarbí počas brúsenia do modra bol na neho vyvinutý veľký tlak. Materiál je prehriaty a môže dôjsť k jeho poškodeniu. Znížte tlak na brúsený predmet. Brúsený nástroj občas ochlaďte ponorením do nádoby s vodou, aby nedošlo k prehriatiu ostria.

Brúsku je možné používať len s nasadeným adaptérom. Pred nasadením a demontážou adaptéra, vždy brúsku vypnite.

Prevádzka

Pred pripojením vidlice do zásuvky skontrolujte či sú zhodné údaje na štítku brúsky s parametrami napájacej zásuvky.

Brúsku zapnite stlačením kolískového spínača do polohy I. a vypnite prepnutím spínača do polohy 0 ..

Brúska je vybavená bezpečnostným spínačom.

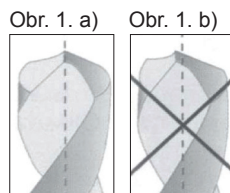
Bez nasadeného adaptéra sa brúsku nedá zapnúť.

Brúsenie vrtákov

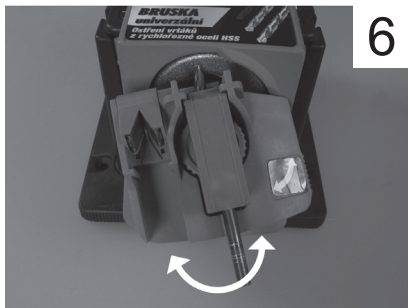
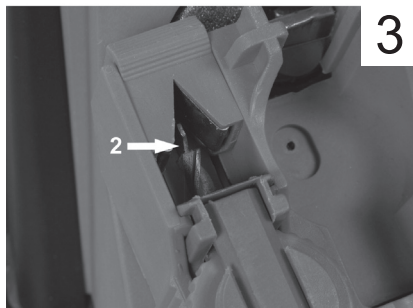
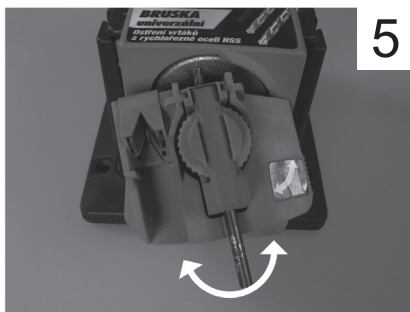
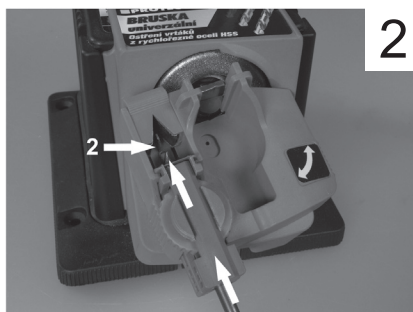
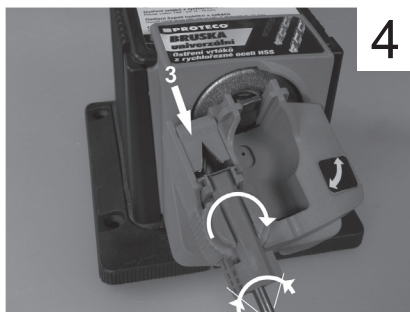
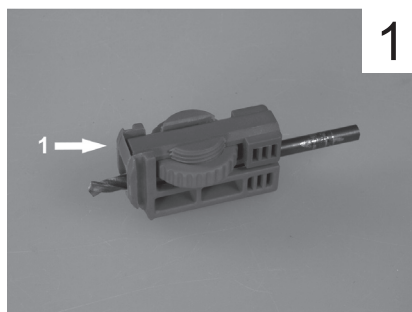
Správne nabrúsený vrták (obr. 1. a) sa vyznačuje:

- Ostrým symetrickým priečnym britom.
- Rovnakou dĺžkou a rovnakým uhlom oboch ostrí.

Chybne nabrúsený vrták (obr. 1. b).



Postup pre nastavenie a brúsenie vrtáka



Pri brúsení zlomených alebo veľmi dutých vrtákov väčších priemerov ich najprv nahrubo nabrúste na stolovej kotúčovej brúske a až potom použite univerzálnu brúsku.

- Na brúsku nasadíte adaptér (3) pre brúsenie vrtákov.
- Vyberte prizmatickú svorku (1) z držiaka na adaptéri a vrták do nej zasuňte (obr. 1).
- Svorku zľahka utiahnite tak, aby bolo možné vrtákom vo zveráku ešte ľahko pohybovať.
- Svorku vložte úplne dole do slotu vľavo na adaptéri tak, aby hrot vrtáka smeroval k šikmému kovovému výstupku (dorazu) (2) (obr. 2).
- Svorku pridržiavajte palcom ľavej ruky smerom nadol. Stopku vrtáka uchopte pravou rukou a posuňte ho dopredu tak, aby sa britom oprel o šikmý kovový výstupok (2) (obr. 3).
- Proti vrtáku posúvajte ukazovákom nastavovací prizmatický (V) segment (3) (obr. 4).
- Vrtákom mierne pootáčajte na obe strany tak, aby všetkými štyrmi bodmi vonkajšej špičky (vrtákom sa už nedá pootáčať) dosadol na vnútorné steny prizmatického segmentu (V). Zároveň sa však musí vrták stále opierať o šikmý kovový výstupok (2).
- Svorku utiahnite a vytiahnite zo slotu.
- Brúsku zapnite vypínačom (1).
- Adaptér vychyľte úplne doľava.
- Pomaly a veľmi opatrne začnite zasúvať svorku do slotu v strede adaptéra (obr. 5). Pozor postupujte opatrne už pri vkladaní zvierky môže dôjsť k obrusovaniu vrtáka. Po dosadení vrtáka na opornú hranu, ukazovákom pravej ruky pridržiavajte svorku s vrtákom, palcom a prostredníkom uchopíte adaptér za vrúbkované plošky a začnite ním ľahko pohybovať smerom doprava a doľava.
- Po brúsení jednej strany vrtáka svorku vytiahnite, otočte ju (hore nohami) a celý postup brúsenia zopakujte (obr. 6).
- Svorku vytiahnite a skontrolujte či je vrták správne nabrúsený.
- Brúsku vypnite, počkajte až sa brúsny kotúč zastaví, stlačte aretačnú západku a až potom odstráňte adaptér.

Brúsenie nožov

- Na brúsku nasadíte adaptér (2) pre brúsenie nožov a nožníc.
- Brúsku zapnite.
- Nôž držte za rukoväť. Brit noža vložte do otvoru v adaptéri čo najbližšie k rukoväti (obr. 3). Najprv brúste v ľavom otvore.
- Akonáhle sa brit dotkne brúsneho kotúča, nôž s ľahkým prítlakom ťahajte k sebe. Netlačte príliš silno.

- Nôž otočte a vložte do protiahlého pravého otvoru a celý postup zopakujte.
- Skontrolujte, či je nôž dostatočne nabrúsený, prípadne brúsenie zopakujte.
- Brúsku vypnite, počkajte až sa brúsny kotúč zastaví, stlačte aretačnú západku (7) a až potom zložte adaptér. Po brúsení je vhodné vyhladiť brit na brúsnom kameni.

Brúsenie nožníc

- Na brúsku nasadíte adaptér (2) pre brúsenie nožov a nožníc. Ostatné adaptéry z brúsky zložte.
- Nožnice úplne roztvorte.
- Najprv si skúste ťahať čepeľ nožníc po podpere pri vypnutej brúske, aby ste si skúsili pohyb, ktorým budete brúsiť. Čepeľ nožníc musí ležať celou plochou na podpere, len tak bude zaručený správny uhol britu.
- Brúsku zapnite.
- Jednu čepeľ vložte do zárezu pre nožnice (1) tak, aby čap nožníc a rukoväť boli vpravo (obr. 2).
- Akonáhle sa brit dotkne brúsneho kotúča, ťahajte nožnice s ľahkým prítlakom smerom doprava od čapu k špičke. Pred odobratím adaptéra stlačte aretačnú západku (7).
- Nožnice otočte a celý postup zopakujte.
- Skontrolujte, či sú nožnice dostatočne nabrúsené a brúsenie prípadne zopakujte.
- Brúsku vypnite, počkajte až sa brúsny kotúč zastaví, stlačte aretačnú západku (7) a až potom zložte adaptér.
- Brúsiť sa smú iba nože a nožnice s hladkým klasickým britom.

POZOR - Ak sa pokúsíte brúsiť nože alebo nožnice s vlnitými alebo špeciálnymi čepeľami, poškodíte ich.

Brúsenie čepelí hoblíkov a dlát

- Na brúsku nasadíte adaptér (4) pre brúsenie čepelí hoblíkov a dlát.
- Čepeľ hoblíka alebo sekáč položte na opornú dosku (obr. 4).
- Uhol medzi čepeľou a brúsnym kotúčom musí zodpovedať pôvodnému uhlu britu.
- Povoľte aretáciu (3) a nastavte požadovaný uhol brúsenia. Po nastavení uhla aretáciu dotiahnite.
- Ostrie sa smie brúsnym kotúčom iba zľahka dotýkať.
- Brúsku zapnite.

- Čepeľ ľahko pritlačte k stolu a pohybujeť ňou v takom rozsahu, aby došlo k nabrúseniu celého britu. Nepatrne posuňte čepeľ ku kotúču a celý postup opakujte dokiaľ brit nebude správne nabrúsený.
- Brúsku vypnite, počkajte až sa brúsny kotúč zastaví, stlačte aretačnú západku (7) až potom zložte adaptér.
- Pre brúsenie úzkych dlát nasadte dištančnú vložku (4).
- Po brúsení musí byť brit zarovnaný a vyhladený na brúsnom kameni.

Údržba

Vždy po každom použití brúsku dôkladne vyčistite, najlepšie štetcom a vysávačom. Pred každým čistením a údržbou vytiahnite vidlicu prírodného kábla zo zásuvky.

Pravidelne kontrolujte, či sú všetky upevňovacie skrutky utiahnuté. Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený prírodný kábel.

Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani agresívne látky.

Neumývajte brúsku vodou!

Vždy po použití skontrolujte brúsny kotúč.

Skladovanie

Brúsku uschovajte na suchom a bezpečnom mieste bez možného prístupu detí a nepovolanych osôb.

Likvidácia

Po skončení životnosti prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recyklačnej zberne.

Elektrické prístroje nepatria do komunálneho odpadu.



Evidenčné číslo výrobcu: 02355/05-ECZ

Firma PROTECO náradie s.r.o. nie je zodpovedná za škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním.

Informácie

Všetky informácie, vyobrazenia a špecifikácie sa zakladajú na najnovších informáciách o výrobku, ktoré boli k dispozícii v čase vytlačenia tohto návodu.

Na pracovnom mieste sa môžu vyskytnúť faktory, ktoré môžu ovplyvniť hodnoty, majúce trvalé účinky, charakterizujúce pracovný priestor ako sú zdroje prachu, hluku atď.

Prípustné hodnoty na pracovnom mieste môžu byť tiež rôzne v jednotlivých krajinách.
Informácie slúžia užívateľovi zariadenia k lepšiemu zhodnoteniu nebezpečenstva a rizík.

Výrobca si vyhradzuje právo na technické, estetické a funkčné zmeny svojich výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia. Je to v súvislosti so snahou výrobcu o neustály vývoj a inováciu svojich výrobkov.

Zmeny obrazové a textové informácie a tlačové chyby vyhradené.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: PROTECO náradí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Dodávateľ pre Slovenskú republiku:

PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

Označenie výrobku: 51.01-BU-65 - Brúska univerzálna (vrtáky, nože, nožnice) 65W
Typ výrobku: 2004

Výrobok: spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj
Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:

EN61000-3-2:2006/A1:2009/+A2:2009
EN61000-3-3:2008
EN61029-1:2009+A11:2010
EN61029-2-4:2011
EK9-BE-88:2014
EN ISO 12100:2010
AfPS GS 2014:01 PAK

Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:

Na základe certifikátu a test reportů: SH09100547-001, SH09100547-001+A1, SH09100547-001+A2, SH09100547-001+A3, SH09100547-001+A4, SH09100547-001+A5, SH09100547-001+A6, SH09100547-003, SH09100547-001+A7, 10SHW0133-03, 10SHW0133-04.

Posledné dvojčísle roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 19

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap
Podbřeží 63
518 03

V Bratislave, dňa 04.04.2019



Libor Knap
Konateľ spoločnosti
PROTECO náradie s.r.o.
Bratislava-mestská časť Petržalka 9
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230
IČ DPH: SK2120403230

ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST

Razítko a podpis prodejce / Pečiatka a podpis predajcu:

.....

Datum prodeje / Dátum predaja:

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

Záznamy o vykonaných opravách (dátum, podpis):

1.

2.

3.

PROTECO®



Dodávateľ pre Slovenskú republiku:
PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava - Petržalka
www.proteco-naradie.sk

PROTECO®